

وهزارهتی بازرگانی و پیشه‌سازی

ژماره: ٥٧٦١ له ٢٠٢١/١٢/١٣

پالپشت به ماددهی (سییه م) برگه (دووم) له یاسای وهزارهتی بازرگانی و پیشه‌سازی هه‌ریمی کوردستان ژماره (١٠) ی سالی ٢٠١٠ ی هه‌موارکراو، و بو پاراستنی مافه‌کانی به‌کاربه‌ر له ریگه‌ی به‌رپوه‌به‌رایه‌تی چاودیری بازرگانی که به دوا‌داچوون ده‌که‌ن له و کالایانه‌ی له‌بازاره‌کان ده‌فرۆشریت و هاوولاتیان به‌کاری دینن بو ریگری کردن له فرۆشتنی که‌ل و په‌لی ساخته‌و ماوه به‌سه‌رچوو، ئەم رینماییه‌ی خواره‌وه‌مان ده‌رکرد.

**رینمایه‌ی ژماره (٦) ی سالی ٢٠٢١
تایبه‌ت به‌ چاودیری بازرگانی**

مادده (١):

لایه‌نی ده‌سه‌لاتدار له چاودیریکردنی بازار له هه‌ریمی کوردستان (وهزارهتی بازرگانی و پیشه‌سازی/ به‌رپوه‌به‌رایه‌تی گشتی بازرگانی / به‌رپوه‌به‌رایه‌تی بازرگانی ناوخۆ / به‌رپوه‌به‌رایه‌تی چاودیری بازرگانی) ده‌بیت:

مادده (٢): ئەرکه‌کانی به‌رپوه‌به‌رایه‌تی چاودیری بازرگانی

په‌که‌م:

- ١- پاراستنی هاوولاتیان له هه‌موو چه‌واشه‌کاریه‌ک.
- ٢- پاراستنی ته‌ندروستی و سه‌لامه‌تی هاوولاتیان له کاتی کرپن و به‌کاره‌ینانی ئەو کالایانه‌ی که کریویه‌تی له‌وانه‌ کوالیتی و ماوه‌ی به‌سه‌رچوونی وه‌ک له خواره‌وه‌ دیار کراوه :-
 أ- ئەو زانیاریانه‌ی که له‌سه‌ر کالاکان تۆمار کراوه، دیاری کردنی پیکهاته‌ی کالاکه‌ وه‌ شوینی به‌ره‌م هینان و به‌رواری به‌سه‌رچوون ده‌بیت به‌ زمانی عه‌ره‌بی یان ئینگلیزی نووسراو بیت وه‌ بو به‌ره‌می ناوخۆ ده‌بیت زمانی کوردی تیدابیت.
- ب- ریکه‌وتی به‌ سه‌رچوون ده‌بیت لیزه‌ری بیت نابیت به‌ده‌ست لاجیبت یاخود ده‌بیت به‌شیوه‌ی هه‌لکه‌ندن (حفر) یان بارز بیت.
- ج- ریکه‌وتی به‌سه‌رچوون له‌ جووری له‌زگه‌ ده‌بیت لیکردنه‌وه‌ی ئەسته‌م بیت نابیت به‌ ئاسانی لیبکریته‌وه‌.
- د- ریکه‌وتی به‌سه‌رچوون نابیت له‌ سه‌ر قه‌باغ تۆمار کرابیت به‌تایبه‌ت ئەوانه‌ی که له‌نیو قوتوون.
- ه- یه‌ک کالاً نابیت دوو ریکه‌وتی به‌سه‌ر چوونی هه‌بیت.
- و- ئەو کالایانه‌ی که له‌ ناوخۆ له‌ قوتوو یان له‌ نایلۆن ده‌کریت ده‌بیت ریکه‌وتی به‌سه‌رچوونی لیزه‌ریان له‌سه‌ر دابنریت و به‌ ئاسانی نایلۆنه‌که‌ هه‌لنه‌پچریت و جوان که‌پس بکریت.
- ز- یه‌کسان کردنی نرخ له‌سه‌ر ره‌فه‌کان له‌گه‌ل نرخی (کاشیر).

دووهم : کالای پێچراوه کان .

- 1- کالای پێچراوه کان ده بیته ژماره ی مؤله تی کارگه و مؤله تی ته ندروستی و پشتگیری کوالیتهی کۆنترۆلی هه بیته .
 - 2- ناوئیشانی شوینی کارکردنی دیار بیته وه لۆگۆی تایبه تی هه بیته له وه زاره تی بازرگانی و پیشه سازی / به رپۆه به رایه تی هیمای بازرگانیه کان تۆمار کرایته .
 - 3- پیکهاته ی کالاکه و اتا گشت زانیاریه کان له سه ر نایلۆنه که یان قوتوو هه که تۆمار کرایته .
 - 4- ئه و نایلۆن و قوتوو شووشانه ی که له ده ره وه هاورد ه ده کرین ده بیته به ره زامه ندی به رپۆه به رایه تی چاودیری بازرگانی بیته و ته نها به مه به ستی دیاریکراو به کار به یئیرت کارگه یان کۆمپانیا بۆی نیه کرین و فرۆشتنی پپۆه بکات .
- سێیه م:** هه ر کالایه کی پیشه سازی یان کشتوکالی یان ئه و کالایانه ی که گۆرانکاریان به سه ردا دیت له کاتی ئیش پیکردن یان نیوه دروستکراوه کان یان مه وادی خام ده بیته به دوا دا چوونی بۆ بکریته له کیشکردن ئه وه ی به کیشان ده پیوریت یان ئه وه ی به ژماره هه ژمار ده کریته یان ئه و کالایانه ی پپۆه ری درێژی و کورتیان مامه له ی له گه لدا ده کریته .

چوارهم:

- 1- پشتگیری کردن له وکه سانه ی که لۆگۆ هیمای بازرگانی و ناوی بازرگانیان تۆمار کردوو هه له هه ریمی کوردستان و عیراق پالپشت به یاسایی هیمای بازرگانی ژماره (21) ی سالی 1957 ی هه موارکراو .
 - 2- رپگریکردن له وکه سانه ی لۆگۆ و هیمای بازرگانی و ناوی بازرگانی که سانی تۆمارکراو به کار ده هینن .
- پینجه م :** به دوا دا چوون له کۆگا کان و مؤله کان و مینی مارکیته و سوپه رمارکیته و دوو کانه کان و گشت ئه و شوینانه ی که جوله ی بازرگانیان تیدا ئه نجام ده دریت بۆ جپبه جی کردنی مادده ی (یه که م و دووهم) ی ئاماژه پیکراو .

مادده (3): ده سه لاتی سزادان به م شیوه ی خواره وه ده بیته :

- به پپی برپاری (87) ی سالی (2016) وه زاره تی بازرگانی و پیشه سازی ده سه لاتی هه یه به سزادانی هه رشوینیک له (1,000,000) یه ک ملیۆن دینار تا کو (5,000,000) پینچ ملیۆن دینار به م شیوه یه ی خواره وه :
- 1- وه زیری بازرگانی و پیشه سازی له (3,500,000) سی ملیۆن و پینچ سه د هه زار دینار تا (5,000,000) پینچ ملیۆن دینار
 - 2- به رپۆه به ری گشتی بازرگانی له (1,000,000) یه ک ملیۆن و پینچ سه ده هه زار دینار تا (3,500,000) سی ملیۆن و پینچ سه د هه زار دینار .
 - 3- به رپۆه به ری چاودیری بازرگانی له (50,000) په نجا هه زار دینار تا (1,000,000) یه ک ملیۆن پینچ سه د هه زار دینار .
 - 4- به رپرسی بنکه کان له (50,000) په نجا هه زار دینار تا (1,000,000) یه ک ملیۆن دینار .
 - 5- به رپۆه به ری چاودیری بازرگانی وه به رپرسی بنکه کان ده سه لاتی داخستن هه یه له (3) سی رۆژ بۆ (10) ده رۆژ .

6- كار به حوكمه كانى ماددهى (۹ و ۱۰) له ياساى پاراستنى به كاربه ر ژماره (۱) ى سالى ۲۰۱۰ له هه رېمى كوردستان ده كرېت .

مادده (۴): رېنمايى داشكاندن

1- هه ر داشكاندنېك كه ده كرېت ده بېت له پېناو به رژه وه ندى كرپار بېت نه ك هه لڤه له تاندنى خه لك .
2- له كاتى داشكاندن ده بېن له ماوهى (۱۰) رۆژ پېش داشكاندن ئاگادارى به رېوه به رايه تى چاودېرى بازرگانى بكرېت له گه ل پېشكه ش كردنى لىستى ئه و كه ل و په لانهى داشكاندنى بۆ ده كرېت له پېناو به رژه وه ندى گشتى و چاودېرى كردنى بى ئاگادارى به رېوه به رايه تى چاودېرى بازرگانى به سه رپېچى ئه ژمار ده كرېت .

3- ديارى كردنى برى ئه و كالا يانهى كه داشكاندنى بۆ ده كرېت .

4- ديارى كردنى شوپىنى دروست كردنى كالا كه (المنشاء) .

5- ديارى كردنى رېكه وتى به رهه م هېنان و به سه ر چوونى كالا كه (تأريخ الأنتاج و إنتهاء مدة الصلاحية)

6- نايبت له به رده م ئه و شوپنهى كه داشكاندنى بۆ ده كرېت بنوسرېت داشكانى شپتانه يان دايده خه ين به زه ره ر ده يفرۆشين هتد .

7- له كاتى ئه نجامدانى داشكاندن له هه رشو پېنېك ئه و ده سته واژهى كه له به رده م شوپنه كه هه لواسراوه ده بېت هه مان ده سته واژه بېت له ژووره وه بۆ نموونه (له ده ره وه نووسراوه داشكاندن ۴۰% كه كرپار ده چپته ژووره وه له سه ر كالا كه نووسراوه داشكاندن (۱۰%) ئه م كرداره ته نها بۆ راکيشانى كرپاره) .

مادده (۵): رېنمايى كۆگاكان

په كه م : مه رجه هونهرى وئه ندازه بيه كان

- 1- ده بېت كۆگاكان دوور بېت له قه له بالغى و شوپىنى نيشته جيپوون .
- 2- دوور بېت له ئاوه رپۆ گه وره كان وه شوپنه كهى نزم نه بېت .
- 3- ديوارى كۆگاكان به بلۆك دروستكرا بېت وه سه قفى سنديوچ په نال بېت وه ئه و كۆگايانهى كه بۆ مه وادى كيمياوى به كار دېت كه ره ستهى بېناكه به رگرى له سووتان بكات .
- 4- زه وى كۆگاكان صبى كۆنكرېتى بېت .
- 5- كۆگاكان به گشتى نايبت له ئاستى شه قام نزمتر بېت .
- 6- دروستكردنى چه ند شوپنېكى بچووك له ناو ئه و كۆگايانهى كه چه ند جوړه كالا كۆگا ده كه ن .
- 7- دانانى كاره با بر (قاطع) نزيك ده رگاى سه ره كى كۆگا .
- 8- به ستانى كاره با ده بېت به شپوهى ئه ندازه بى بېت .
- 9- پيويسته گشت كۆگاكان هه واگۆرپكى هه بېت به پيى جوړى كالاى كۆگا كراو به شپوهيه كه له سه عاتيكدا (۱۰ تا ۲۰) جار هه واي ناو كۆگا بگۆردېت .

- ۱۰- گەرمى پىۋ (محرار) لە ناو كۆگا لە چەند شوپىنىكى ديار ھەبى .
- ۱۱- دانانى پەنجەرە بۇ ھەواگۆرگى ۋە پەنجەرەكان بە تىل داپۇشراۋ بىت بۇ رېگرتن لە ھاتنە ژوورەۋەى زىندەۋەر و بالندە .
- ۱۲- پووناك كەرەۋەكانى ناو كۆگاكان (گلوپ) لە جۆرى ئەمىن بىت گەرمایى نەدات داپۇشراۋ بىت ۋە لە شوپىنى بەرز چەسپاۋ بىت .
- ۱۳- دانانى بلاجىكتۆر لە دەرەۋەى كۆگاكان لە چەند شوپىنى جىاۋاز .
- ۱۴- كارەباى كۆگاكان بە شپوۋەى كى بەردەۋام بىت ۋە مۆلىدەى تايبەتى ھەبىت بە پىپى كالای عەمبار كراۋ
- ۱۵- دەبىت دەرگى كۆگاكان گەۋرە بىت بۇ ھاتنە ژوورەۋە و چوئەدەرەۋەى بارھەلگەرەكان .
- ۱۶- رېپرەۋى ناو كۆگاكان لە (۲م) دوو مەتر كەمتر نەبىت .
- ۱۷- نىشانكردنى رېپرەۋى ناو كۆگاكان بە بۇياغ .
- ۱۸- كامىراى چاۋدېرى ۋە دروستكردنى ژوورى پاسەۋان لە شوپىنىكى گونجاۋ .
- ۱۹- دابىن كردنى فېنككەرەۋە بۇ ئەۋ خۇراكانەى كە پىۋىستىيان بە شوپىنى فېنك ھەبە .
- ۲۰- پىۋىستە كۆگاكانى خۇراك پابەندى رېنمايى و مەرجهكانى لايەنى پەيوەندىدار بن كە لە كاتى رېگە پىدان پەزامەندىيان لەسەر داۋە .
- ۲۱- گشت كۆگاكان تەبلە (پاليت) دار يان پلاستىكان ھەبىت

دوۋەم:

- ۱- ئەۋ كۆگايانەى كە كالای كىمىاۋى عەمبار دەكەن پىۋىستە ئامرازى خۇپاراستن لەۋانە (دەستەۋانەى تايبەت - پىلاۋى پلاستىكى - كەمامەى تايبەت - سەيدەلى بۇ دانانى ئەۋ دەرمانانەى پىۋىستىيان ھەبى بۇ پاراستنى كارمەندەكان .
 - ۲- ھەموو كۆگايەك ژوورى تايبەتى ھەبىت بۇ ھەلگرتنى ماددەى قرتىنەرەكان يان گرىبەستى ھەبىت لەگەل كۆمپانىي تايبەتمەند لە بوارى لە ناو بردنى قرتىنەرەكان .
- سېيەم:** دانانى ئاگر كوزىنەۋە (حرىق) لە چەند شوپىنى دىارىكراۋ لەۋانە بە تايبەتى تۆپى حەرىق و بوتلى گەۋرە لە ژىر سەرپەرشتى بە رېۋەبەرايەتى بەرگرى شارستانى (الدفاع المدنى) بە پىپى جۆرى كالای كۆگا كراۋ .

چوارەم : دانانى ئامپىرى ئاگادار كوردنەۋەى دوۋكەل (إنذار المبكر) .

پىنچەم:

- ۱- ئەۋ خۇراكانەى كە پىۋىستىيان بە پەلى گەرمى نزم ھەبە خوار (۱۰) پەلى سىلېزى پىۋىستە شوپىنى تايبەتى بۇ دابىن بكرىت سارد كەرەۋەى تىدا بىت .
- ۲- نايىت مەۋادى كىمىاۋى و خۇراك لە يەك شوپىن كۆگا بكرىت .
- ۳- نايىت خواردن و خواردنەۋە لە شوپىنى گەرم يان بەر خۇر دابنرېت .

۴- كۆگا كوردنى خۇراك دەپىت بەپپى تايپەتمەندى و شىۋازى دەستە كوردن ئەنجام بدرىت بەپپى رېنمايىپە كانى كوالىتى كۆنترۇلى جۇرى يان ستانداردى جىھانى .

۵- ديارىكردنى شوپنى تايپەت بۇ ئەو كالاينەى كە دەگەپتەو بە بۇ كۆگا لە لايەن كرىپارەكان كە ماوہيان بە سەر چووہ دوورىپت لەو شوپنە و بنووسرىت شوپنى گەراوہكان و شوپنى ماوہ بەسەرچووہكان .

۶- ئەو كۆگايانەى كە مەوادى فەل دەكەنە ناو فەردە يان نايلۇنى چاپكراو (لۇگۇ يان ھەر نووسىنىك)ى لە سەر بىت پىويستە مۇلەتى لايەنى پەيوەندىدارى ھەبىت .

۷- ئەو كرىكارانەى كە لە كۆگاكان كار دەكەن پىويستە كارتى كار كوردنى (كارت عمل) و كارتى تەندروستيان ھەبىت وە كرىكارە بيانپەكانىش دەبىت كارتى نىشتەجى بوونيان ھەبىت بەپپى ئەو رېنمايىپەنى كە لە وەزارەتە تايپەتمەندەكان دەردەچىت .

۸- كۆمپانپا بازارگانپەكان بوارى ھاوردە و ھەناردە دواى دامەزراندنى كۆمپانپا لە بەرپۆبەرايەتى تۆمارى كۆمپانپاكان پىويستە لە لايەن لىژنەى بەرپۆبەرايەتى گىشتى بازارگانى / بەرپۆبەرايەتى بازارگانى ناوخۇ / بەرپۆبەرايەتى چاودىرى بازارگانى كە شفى كۆگايان بۇ بكرىت مۇلەت و ژمارەى كۆگاي بۇ ديارى بكرىت .

۹- ناساندنى كۆگا بە ھەلۋاسىنى تابلۇ وە ديارىكردنى ئەم زانباريانە :

أ - ژمارەى مۇلەت .

ب - ناوى خاوەن كۆگا .

ج - ناوى كۆمپانپا .

د - جۇرى پىشە .

ھ - ژمارەى مۇبايل .

و - دەفتەرى سەردانىان ھەبىت وە لە بەرپۆبەرايەتى چاودىرى بازارگانى ختم كرا بىت .

ماددە (۶): رېنمايى ئارايشتگان

۱- ئارايشتگان مۇلەتى پىشەى ھەبىت لە وەزارەتى كاروكاروبارى كۆمەلايەتى وە مۇلەتى تەندروستى لە وەزارەتى تەندروستى وە كارمەندەكانى بە ھەمان شپوہ مۇلەتىان ھەبىت .

۲- پووبەرى شوپنى ئارايشتگانى پىاوان لە (۱۲) دوازدە مەتر كەمتر نەبىت وە لە دوو كورسى زياترنەبىت بۇ زياد بەكار ھىنانى ھەر كورسىيەك دەبىت (۶) شەش مەتر لە پووبەرى زياد بكات .

۳- پووبەرى شوپنى ئارايشتگانى ژنان لە (۱۶) شازدە مەتر كەمتر نەبىت وە لە دوو كورسى زياتر نەبىت بۇ زياد بەكار ھىنانى ھەر كورسىيەك دەبىت (۸) ھەشت مەتر لە پووبەرى زياد بكات .

۴- دەبىت شوپنى ئارايشتگان بە بلۇك يان كەرىپوچ (خىشت) دروستكراوبىت وەسەقى صەبى كۆنكرىتى بىت .

- 5- دهبيت ديوارو سقى بۇياغكراو بيت يان داپوشراو بيت به ديكۆرى نوئ .
- 6- ئارايشتگا دهبيت ئامرازي شوشتنى هه بيت وه ئاوى گهرم به كار بهيئيت وه ئاوه كه له ئاوه رۆ ده رچيئت .
- 7- پيشه وهى شوئنى ئارايشتگا له ماددهيه كى باش دروستكراو بيت باشترا وايه ئه له منيؤم يان شوشه بيت بؤ ئاسان خاويئكردنه وه .
- 8- ئارايشتگا دهبيت هه وا گۆر (مفرغه) هه بيت به ئه ندازهى شوئنه كهى .
- 9- ئارايشتگا دهبيت ئامرازي گهرمى و ساردى هه بيت (تدفيئه و تبريد) به پيئى پيؤيستى شوئنه كهى .
- 10- دهبيت ده رمانخانهى هه بيت .
- 11- له ئارايشتگانى پياوان و ژنان دهبيت نرخى رازاندنه وه له شوئنيئكى ديار هه ئواسن وه نرخه كهى ديارى بكرئت .
- 12- رپگا نادرئت به فروشتنى مه وادى جوانكارى له ئارايشتگان .
- 13- مانگانه به رپوه به رايه تى چاوديري بازرگانى نرخى ئارايشتگان ديارى ده كات به هه ماهه نكى له گه ل يه كهى كارگيري (قايمقاميه ت - ناحيه كان) .
- 14- ئه م ئارايشتگانهى كه به ر له رينمايه كان دروست كراون و گونجاو نين و به پيئى مه رجه كان نين له ده سه لاتى به رپوه به رى گشتى بازرگانيه رهمانه ندى بدات به مه رچيئك ره چاوى خاله كانى ترى كرد بيت .

ماددهى (7):

ئهم رينمايه جيبه جئ ده كرئت له رۆژى بلاوكردنه وهى له رۆژنامهى (وه قايي كوردستان).

هۆكارى ده رچوونى ئه م رينمايه

له بهر نه بوونى ياساى ريكخستنى چاوديري بازرگانى له هه ريئى كوردستان و پاراستنى ته ندروستى و سه لامه تى هاوولآتيا و پاراستنى هاوولآتى له خوراك و كهل و په لى ماوه به سه رچوو يه كخستنى نرخ و چاوديري كردنى بازار و پاراستنى مافى به كاربه ر و يه كخستنى رسوماتى سه رپيچيه كان ئه م رينمايه مان ده ركرد.

كمال مسلم

وه زيرى بازرگانى و پيشه سازى